

# WYROK

## W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

**2Dnia 5 października 2020 r.**

Sąd Okręgowy w Poznaniu w IV Wydziale Karnym Odwoławczym w składzie:

Przewodniczący sędzia Ewa Taberska

Sędziowie: Sławomir Jęksa

Piotr Gerke

### **2.1 Protokolant prot. sąd Katarzyna Szymanek**

### **2.2**

przy udziale prokuratora Beaty Trawczyńskiej z Prokuratury Rejonowej Poznań - Nowe Miasto w Poznaniu

po rozpoznaniu w dniu 5 października 2020r.

sprawy M. Ł.

oskarżonego o czyn z art. 13 § 1 k.k. w zw. z art. 280 § 1 k.k. § 1 k.k. i inne

apelacji oskarżonego i jego obrońcy

od wyroku Sądu Rejonowego Poznań - Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu

z dnia 4 czerwca 2020r. sygn. akt III K 1177/19

1. Zmienia zaskarżony wyrok w ten sposób, że:

a) oskarżonego M. Ł. uznaje za winnego tego, że w dniu 8 lipca 2019 roku w P., będąc uprzednio skazanym m.in. wyrokiem Sądu Rejonowego Poznań – Nowe Miasto w Poznaniu z dnia 15 lutego 2017 roku, sygn. akt III K 1101/16 za przestępstwo z art. 280 § 1 k.k. i art. 157 § 2 k.k. i art. 275 § 1 k.k. i art. 276 § 1 k.k. i art. 278 § 5 k.k. w zw. z art. 11 § 2 k.k. w zw. z art. 64 § 1 k.k. na karę 6 miesięcy pozbawienia wolności i 1 roku ograniczenia wolności, którą to karę pozbawienia wolności odbył w okresie od 3 czerwca 2017 roku do 30 listopada 2017 roku, po odbyciu sześciu miesięcy kary pozbawienia wolności i w ciągu 5 lat po odbyciu w całości kary pozbawienia wolności orzeczonej wyżej wskazanym wyrokiem, pobił M. J. w ten sposób, że dwukrotnie kopnął go obutą nogą w okolice prawego oka i uderzył dwukrotnie pięścią w prawe oko, co spowodowało złamanie dolnej ściany oczodołu prawego i naruszyło czynności narządów ciała pokrzywdzonego na okres dłuższy niż dni 7, **tj. za winnego przestępstwa z art. 157 § 1 k.k. w zw. z art. 64 § 1 k.k.** i za to na podstawie art. 157 § 1 k.k. wymierza mu karę 3 (trzech) lat pozbawienia wolności,

b) przyjmuje, że orzeczenie zawarte w punkcie II odnosi się do kary wymierzonej przez Sąd Okręgowy.

2. W pozostałym zakresie zaskarżony wyrok utrzymuje w mocy.

3. Zasądza od Skarbu Państwa na rzecz adw. Ł. B. kwotę 516,60 złotych z tytułu kosztów nieopłaconej pomocy prawnej udzielonej przez adwokata z urzędu w postępowaniu odwoławczym.

4. Zwalnia oskarżonego od zwrotu Skarbowi Państwa wydatków sądowych za postępowanie odwoławcze i wymierza mu opłatę za obie instancje w kwocie 400 złotych.

Piotr Gerke Ewa Taberska Sławomir Jęksa

# UZASADNIENIE

Formularz UK 2	Sygnatura akt	IV Ka 689/20	
Załącznik dołącza się w każdym przypadku. Podać liczbę załączników:	2		
1. <b>CZEŚĆ WSTĘPNA</b>			
<b>0.11.1. Oznaczenie wyroku sądu pierwszej instancji</b>			
Wyrok Sądu Rejonowego Poznań-Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu z dnia 4 czerwca 2020 r., sygn. akt III K 1177/19			
<b>0.11.2. Podmiot wnoszący apelację</b>			
# oskarżyciel publiczny albo prokurator w sprawie o wydanie wyroku łącznego			
# oskarżyciel posiłkowy			

# oskarżyciel prywatny			
# obrońca			
# oskarżony albo skazany w sprawie o wydanie wyroku łącznego			
# inny			
<b>0.11.3. Granice zaskarżenia</b>			
<b>0.11.3.1. Kierunek i zakres zaskarżenia</b>			
# na korzyść # na niekorzyść	# w całości		
# w części	#	co do winy	
#	co do kary		
#	co do środka karnego lub innego rozstrzygnięcia albo ustalenia		
<b>0.11.3.2. Podniesione zarzuty</b>			
Zaznaczyć zarzuty			

wskazane przez strony w apelacji		
#	art. 438 pkt 1 k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w zakresie kwalifikacji prawnej czynu przypisanego oskarżonemu	
#	art. 438 pkt 1a k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w innym wypadku niż wskazany w art. 438 pkt 1 k.p.k., chyba że pomimo błędnej podstawy prawnej orzeczenie odpowiada prawu	
#	art. 438 pkt 2 k.p.k. – obraza przepisów postępowania, jeżeli mogła ona mieć wpływ na treść orzeczenia	
#	art. 438 pkt 3 k.p.k. – błąd w ustaleniach faktycznych przyjętych za podstawę orzeczenia, jeżeli mógł on mieć wpływ na treść tego orzeczenia	

#	art. 438 pkt 4 k.p.k. – rażąca niewspółmierność kary, środka karnego, nawiązki lub niesłusznego zastosowania albo niezastosowania środka zabezpieczającego, przepadku lub innego środka				
#	art. 439 k.p.k.				
#	brak zarzutów				
<b>0.11.4. Wnioski</b>					
#	uchylenie	#	zmiana		
<b>2. Ustalenie faktów w związku z dowodami przeprowadzonymi przez sąd odwoławczy</b>					
<b>0.12.1. Ustalenie faktów</b>					
<b>0.12.1.1. Fakty uznane za udowodnione</b>					
Lp.	Oskarżony	Fakt oraz czyn, do którego fakt się odnosi	Dowód	Numer karty	

X		XXXXXXXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXXX
<b>0.12.1.2. Fakty uznane za nieudowodnione</b>					
Lp.	Oskarżony	Fakt oraz czyn, do którego fakt się odnosi	Dowód	Numer karty	
XXX	XXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXXX	
<b>0.12.2. Ocena dowodów</b>					
<b>0.12.2.1. Dowody będące podstawą ustalenia faktów</b>					
Lp. faktu z pkt 2.1.1	Dowód	Zwięźle o powodach uznania dowodu			
XXXXXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		
<b>0.12.2.2. Dowody nieuwzględnione przy ustaleniu faktów (dowody, które sąd uznał za niewiarygodne oraz niemające znaczenia dla ustalenia faktów)</b>					

Lp. faktu z pkt 2.1.1 albo 2.1.2	Dowód	Zwiąże o powodach nieuwzględnienia dowodu	
XXXXXX	XXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
<b>13. STANOWISKO SĄDU ODWOŁAWCZEGO WOBEC ZGŁOSZONYCH ZARZUTÓW i wniosków</b>			
Lp.	Zarzut		
1	<p>Zarzuty błędów w ustaleniach faktycznych podniesione zarówno przez oskarżonego w apelacji własnej, jak i w apelacji obrońcy są zasadniczo tożsame i prowadzą do zbieżnych wniosków.</p> <p>Skarżący zarzucili Sądowi I instancji popełnienie błędu w ustaleniach faktycznych (będącego konsekwencją błędnej oceny dowodów), przyjętych za podstawę</p>	<p># zasadny</p> <p># częściowo zasadny</p> <p># niezasadny</p>	

wyroku, poprzez przyjęcie, że:

a) oskarżony M. Ł. wypełnił znamiona czynu z art. 280 § 1 k.k., tj. usiłował dokonać zaboru w celu przywłaszczenia saszetki należącej do pokrzywdzonego M. J., podczas gdy ze zgromadzonego w sprawie materiału dowodowego wynika jedynie, że pokrzywdzony posiadał taką saszetkę, a nie natomiast, że oskarżony próbował ją pokrzywdzonemu odebrać i jednocześnie, że oparcie się w tym zakresie przez Sąd I instancji jedynie na zeznaniach pokrzywdzonego M. J., pomimo że wielokrotnie opisywał on przebieg zdarzenia w sposób znacznie rozbieżny, zgodnie z którym zaatakować miało go dwóch napastników, w tym pokrzywdzony



opisał  
szczegółowo  
wygląd i  
zachowanie  
drugiego z  
rzekomych  
napastników,  
podczas gdy z  
nagrań  
monitoringu  
jednoznacznie  
wynika, że na  
miejscu  
zdarzenia  
zarejestrowany  
został jedynie  
M. Ł., a  
nadto wersja  
pokrzywdzonego,  
jakoby  
oskarżony  
działał w celu  
dokonania  
zaboru nie  
została  
potwierdzona  
żadnym innym  
przeprowadzonym  
w sprawie  
dowodem,

b) przyjęcie,  
że oskarżony  
M. Ł. wypełnił  
znamiona czynu  
z art. 280§ 1  
k.k., tj. usiłował  
dokonać zaboru  
w celu  
przywłaszczenia  
saszetki  
należącej do  
pokrzywdzonego  
M. J. i błędne  
wnioskowanie,  
że okoliczność  
ta jako zbieżna  
z zeznaniami  
pokrzywdzonego  
wynika z

dowodu w postaci nagrań z monitoringu, podczas gdy na nagraniach tych nie widać przebiegu zdarzenia objętego niniejszym postępowaniem.

Nadto obrońca oskarżonego podniósł zarzut obrazy przepisów postępowania w postaci art. 5 § 2 k.p.k. poprzez jego niezastosowanie i nierozstrzygnięcie istotnych wątpliwości powstałych w toku przeprowadzonego postępowania na korzyść oskarżonego M. Ł., pomimo, iż z zeznań pokrzywdzonego wynikały znaczne rozbieżności, zarówno co do ilości napastników, jak i przebiegu zdarzenia, w szczególności, że wersja wydarzeń przedstawiona przez pokrzywdzonego, jakoby oskarżony

	<p>działał w celu dokonania zaboru saszetki nie została potwierdzona żadnym innym dowodem, a zatem Sąd I instancji, pomimo zaistnienia istotnych wątpliwości co do sprawstwa oskarżonego, oparł się jedynie na zeznaniach pokrzywdzonego.</p>		
<p>Zwięźle o powodach uznania zarzutu za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny</p>			
<p>Po pierwsze wskazać należy, iż zgodnie ze wskazaniami wynikającymi z art. 2 § 1 pkt 1 i § 2 k.p.k., art. 4 k.p.k., art. 5 § 2 k.p.k., art. 7 k.p.k. i art. 410 k.p.k., to na sądzie orzekającym spoczywa obowiązek oparcia ustaleń faktycznych na całokształcie materiału dowodowego ujawnionego w toku rozprawy</p>			

głównej, przy  
czym ten Sąd  
ma mieć na  
względzie  
wszystkie  
okoliczności  
istotne dla  
sprawy i dążyć  
do ich  
całkowitego  
wyjaśnienia i w  
związku z tym  
w taki sposób  
prowadzić  
postępowanie  
oraz – zgodnie  
z wymogiem art.  
424 § 1 k.p.k.–  
na Sądzie  
orzekającym  
spoczywa  
obowiązek  
dokonania –  
zgodnie z zasadą  
swobodnej  
oceny dowodów  
– pełnej analizy  
i oceny  
zgromadzonego  
i  
przeprowadzonego  
materiału  
dowodowego,  
która winna  
być zgodna z  
zasadami wiedzy  
i doświadczenia  
życiowego oraz  
nie zawierać  
błędów  
faktycznych ani  
logicznych, a  
przede  
wszystkim  
wynikać z  
kompleksowej,  
wnikliwej i  
krytycznej  
analizy  
ujawnionego

materiału  
dowodowego.

Jednym z  
podstawowych  
obowiązków  
Sądu  
orzekającego, od  
którego zależy  
prawidłowość  
rozstrzygnięcia  
sprawy jest  
zatem  
przeprowadzenie  
tego  
postępowania  
nie tylko zgodnie  
z przepisami  
proceduralnymi  
ale również do  
przeprowadzenia  
z urzędu  
wszelkich  
dowodów  
potrzebnych do  
ustalenia  
okoliczności  
istotnych dla  
rozstrzygnięcia o  
winie osoby  
oskarżonej.  
Drugi obowiązek  
sprowadza się  
natomiast do  
prawidłowej  
oceny  
całokształtu  
okoliczności  
ujawnionych w  
toku rozprawy  
głównej, a więc  
poza zasięgiem  
rozważań Sądu  
nie mogą  
pozostać  
dowody istotne  
dla  
rozstrzygnięcia  
kwestii  
sprawstwa i winy

oskarżonego lub ich braku, oceny prawnej jego czynu.

Sąd Okręgowy po zapoznaniu się z aktami niniejszej sprawy, uzasadnieniem zaskarżonego wyroku oraz treścią wniesionych apelacji podnosi, iż Sąd Rejonowy przypisując M. Ł.występek z art. 280 § 1 k.k. dopuścił się błędu w ustaleniach faktycznych, będącego wynikiem nieprawidłowej oceny zebranego w sprawie materiału dowodowego.

W pierwszej kolejności Sąd Okręgowy zauważa, że Sąd meriti nadał niewłaściwe znaczenie zeznaniom pokrzywdzonego M. J., które były w dużym stopniu niejednoznaczne w zakresie przebiegu zdarzenia, a także stały w sprzeczności chociażby z

treścią nagrania z monitoringu.

Słusznie obrońca oskarżonego zauważa, że w swoich zeznaniach pokrzywdzony twierdził, że nie był pijany (k. 2), natomiast w nagraniu widać, że pokrzywdzony zatacza się (godz. ok. 03:03:40), co raczej świadczyłoby o jednak jego upojeniu alkoholowym w trakcie zdarzenia. Choćby już więc zatem w tym zakresie zeznania pokrzywdzonego nie w pełni zasługiwały na przymiot wiarygodności. Samo natomiast posiadanie saszetki przez pokrzywdzonego nie było kwestią w niniejszej sprawie sporną. To, że pokrzywdzony saszetkę posiadał zostało przyznane przez oskarżonego, potwierdzone przez pokrzywdzonego,

jak również  
wynikało z  
nagrania  
monitoringu.  
Samo jednakże  
posiadanie  
saszetki przez  
pokrzywdzonego  
nie jest zdaniem  
Sądu  
Okręgowego  
jednoznaczne z  
tym, że  
oskarżony  
próbował  
pokrzywdzonego  
tej saszetki  
pozbawić. W  
tym zakresie  
wnioski Sądu  
Rejonowego były  
zdecydowanie  
zbyt daleko  
idące, bowiem  
nie zostały  
potwierdzone  
żadnym  
dowodem poza  
właśnie  
zeznaniem  
pokrzywdzonego,  
które w ww.  
zakresie nie  
zasługują w  
ocenie Sądu  
II instancji na  
wiarę.

Trudno również  
uznać, jak to w  
zasadzie  
dowolnie uczynił  
Sąd Rejonowy,  
że zabezpieczone  
nagrania  
monitoringu  
pozwoliły na  
jednoznaczne  
określenie  
przebiegu



zdarzenia i są  
zbieżne z wersją  
pokrzywdzonego.  
Sąd Rejonowy  
co prawda  
spozstrzegł, że  
wersja  
pokrzywdzonego  
w zakresie ilości  
uczestniczących  
w zajściu osób  
(2) nie znajduje  
odzwierciedlenia  
w nagraniu, co  
Sąd  
usprawiedliwił  
stanem upojenia  
alkoholowego  
pokrzywdzonego  
w chwili  
zdarzenia,  
ewentualnie  
dynamicznym  
przebiegiem  
zdarzenia.  
Słusznie  
obrońca  
oskarżonego  
zauważył, że  
takiego  
założenia Sądu  
nie czyni już  
jednak w  
zakresie  
twierdzeń  
pokrzywdzonego  
co do  
okoliczności  
wyrwania mu  
przez  
oskarżonego  
saszetki. Z  
wiarygodnego  
dowodu w  
postaci nagrania  
z monitoringu  
wynika jedynie,  
że  
pokrzywdzony  
miał wówczas

przy sobie  
saszetkę, co  
zresztą jak już  
wyżej wskazano  
nie było kwestią  
w niniejszej  
sprawie sporną.  
Na nagraniach  
nie został  
jednakże  
zarejestrowany  
przebieg  
zdarzenia  
objętego  
postępowaniem,  
a na pewno nie  
wynika z niego,  
że oskarżony  
próbował  
pokrzywdzonemu  
przedmiotową  
saszetkę zabrać.  
W tym więc  
zakresie również  
ocena dowodu w  
postaci nagrania  
z monitoringu  
dokonana przez  
Sąd Rejonowy,  
w konsekwencji  
wnioski z niej  
płynące nie  
mogą zostać  
zaakceptowane.

Na marginesie,  
Sąd Rejonowy  
w uzasadnieniu  
zaskarżonego  
wyroku przy  
ocenie zeznań  
pokrzywdzonego  
pisze o  
„drobnych  
nieścisłościach”  
w ich treści,  
które to zdaniem  
Sądu nie  
umniejszają  
wartości jego

zeznań, podczas  
gdy zdaniem  
Sądu  
okręgowego  
nieścisłości te  
były zasadniczo  
duże. Na  
przykład w  
pierwszych  
zecznych  
pokrzywdzony  
nie wspominał  
w ogóle o  
zaborze mu  
czerwonej czapki  
z daszkiem (k.  
2-3), w  
następnych  
zeczaniach  
twierdził, że  
jeden z  
mężczyzn, który  
go bił a później  
gonił zabrał mu  
czerwoną czapkę  
z daszkiem (k.  
18v.). Z kolei  
w zeczaniach  
złożonych przed  
sądem wskazał,  
że nie miał  
pewności czy  
sprawca zabrał  
mu czapkę, a  
jedynie było to  
przypuszczenie  
(k. 169).  
Również i  
powyższe  
świadczy o tym,  
że Sąd Rejonowy  
ocenił dowód z  
zeczani  
pokrzywdzonego  
wybiórczo.

Rację mają co  
do zasady  
apelujący, że  
materiał

dowodowy  
zgromadzony w  
niniejszej  
sprawie  
potwierdził  
jedynie  
sprawstwo  
oskarżonego w  
zakresie czynu z  
art 157 § 1 k.k.,  
co do którego  
oskarżony  
przyznał się w  
trakcie  
pierwszego  
przesłuchania, a  
także wprost w  
wywiedzionym  
przez niego  
środku  
zaskarżenia.  
Istotnie również,  
jak podnosi  
obrońca, wersja  
wydarzeń  
przedstawiona  
przez  
oskarżonego  
znalazła  
odzwierciedlenie  
w opinii biegłego  
sądowego  
określającej  
uszkodzenia  
ciała  
pokrzywdzonego.

Przypisanie więc  
przez Sąd I  
instancji  
oskarżonemu w  
zaskarżonym  
wyroku czynu z  
art. 13 § 1 k.k. w  
zw. z art. 280 §  
1 k.k. i uznanie  
go winnym tego  
czynu wynikało  
zatem w ocenie  
Sądu

Odwoławczego z niewłaściwej oceny dowodów, tj. zeznań pokrzywdzonego M. J., nagrania z monitoringu i w konsekwencji dokonania przez Sąd I instancji wadliwych ustaleń faktycznych. Stan dowodowy sprawy nie pozwalał bowiem jednoznacznie na przypisanie oskarżonemu czynu z art. 13 § 1 k.k. w zw. z art. 280 § 1 k.k. w postaci usiłowania dokonania zaboru saszetki pokrzywdzonego w celu jej przywłaszczenia. Brak było bowiem w niniejszej sprawie dowodów, które pozwoliłyby na pełną realizację zasady prawdy materialnej (por. art. 2 § 2 k.p.k.) w ww. zakresie. Jeśli bowiem dostępne i ocenione zgodnie z art. 7 k.p.k. dowody nie dały podstaw do uznania, że sprawstwo i wina

oskarżonego z art. 13 § 1 k.k. w zw. z art. 280 § 1 k.k. zostały udowodnione ponad wszelką wątpliwość w ww. zakresie, to tym samym sąd orzekający winien zastosować regułę in dubio pro reo (por. 5 §2 k.p.k.), czego w niniejszej sprawie nie uczynił.

Konieczna więc była zmiana zaskarżonego wyroku poprzez wyeliminowanie z opisu czynu przypisanego oskarżonemu w zaskarżonym wyroku sformułowania, iż oskarżony „usiłował dokonać zaboru w celu przywłaszczenia saszetki pokrzywdzonego, działając na szkodę M. J., ale zamierzonego celu nie osiągnął z uwagi na ucieczkę pokrzywdzonego” oraz w konsekwencji wyeliminowanie zarówno z kwalifikacji prawnej, jak i

podstawy  
skazania art. 13  
§ 2 k.k. w zw.  
z art. 280 §  
1 k.k. Kwestia  
natomiast  
pobicia w dniu  
8 lipca 2019  
r. M. J. przez  
oskarżonego, w  
ten sposób,  
że dwukrotnie  
kopnął go obutą  
nogą w okolice  
prawego oka i  
uderzył  
dwukrotnie  
pięcią w prawie  
oko, co  
spowodowało  
złamanie dolnej  
ściany oczodołu  
prawego i  
naruszyło  
czynności  
narządów ciała  
pokrzywdzonego  
na okres dłuższy  
niż 7 dni, tj.  
winy i sprawstwa  
oskarżonego w  
zakresie czynu z  
art. 157 § 1  
k.k. nie tylko  
nie była  
kwestionowana  
przez  
apelujących i  
ale też nie  
budziła żadnych  
zastrzeżeń Sądu  
Okręgowego. Z  
kolei kwestia  
działania  
oskarżonego w  
warunkach  
multirecydywy  
oraz  
wymierzonej  
oskarżonemu na

<p>nowo kary zostanie przedstawiona poniżej.</p>		
<p>Wniosek</p>		
<p>Wniosek o zmianę zaskarżonego wyroku poprzez wyeliminowanie z opisu czynu art. 280 § 1 k.k. oraz wyeliminowanie z podstawy skazania art. 64 § 2 k.k. i wymierzenie oskarżonemu kary za czyn z art. 157 § 1 k.k., co do którego oskarżony się przyznał, w dolnych granicach ustawowego zagrożenia;</p> <p>Ewentualny wniosek o uchylenie wyroku i przekazanie sprawy Sądowi I instancji do ponownego rozpoznania.</p>	<p># zasadny</p> <p># częściowo zasadny</p> <p># niezasadny</p>	
<p>Zwięźle o powodach uznania wniosku za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny.</p>		



<p>Wniosek o zmianę zaskarżonego wyroku poprzez wyeliminowanie z opisu czynu art. 13 § 1 k.k. w zw. z art. 280 § 1 k.k. oraz wyeliminowanie z podstawy skazania art. 64 § 2 k.k. był zasadny z powodów opisanych w punktach 3. 1 i 2 tabeli.</p> <p>Jednocześnie brak było podstaw do uchylenia wyroku i przekazania Sądowi I instancji do ponownego rozpoznania.</p>			
Lp.	Zarzut		
2	<p>Obraza prawa materialnego, tj. art. 64 § 2 k.k. przez jego błędne zastosowanie i przyjęcie, że oskarżony dopuścił się czynu zabronionego objętego niniejszym postępowaniem, będąc uprzednio skazanym na</p>	<p># zasadny</p> <p># częściowo zasadny</p> <p># niezasadny</p>	

podstawie  
dwóch wyroków  
na kary w  
wymiarze po 6  
miesiący  
pozbawienia  
wolności, po  
odbyciu co  
najmniej roku  
kary  
pozbawienia  
wolności, działając  
w warunkach  
tzw.  
multirecydywy,  
podczas gdy  
jak wynika z  
karty karnej  
dotyczącej  
oskarżonego,  
kara  
pozbawienia  
wolności  
wynikająca z  
wyroku Sądu  
Rejonowego  
Poznań- Nowe  
Miasto i Wilda,  
Wydział III  
Karny (sygn. akt  
III K 1101/16)  
wykonana  
została w okresie  
od dnia 5  
czerwca 2017 r.  
do dnia 30  
listopada 2017  
r., a zatem  
oskarżony nie  
odbył łącznie  
roku  
pozbawienia  
wolności, nie  
zaszły więc  
przesłanki do  
zastosowania  
instytucji  
multirecydywy z  
art. 64 § 2  
k.k. skutkującej

	obostrzeniem kary wobec oskarżonego.		
Zwiężle o powodach uznania zarzutu za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny			
<p>Zarzut okazał się potrzebny, jednakże Sąd Okręgowy uznał działanie oskarżonego jedynie w warunkach art. 64 § 1 k.k. z innych powodów niż te, na które wskazuje obrońca.</p> <p>Warunkiem przyjęcia multirecydywy jest odbycie przez sprawcę łącznie co najmniej roku kary pozbawienia wolności (Stefański R.A. (red.), Kodeks karny. Komentarz. Wyd. 5, Warszawa 2020 , Legalis el.).</p> <p>Jak wynika natomiast z treści art. 12c. w zw. z art. 80 b § 3</p>			

kodeksu karnego wykonawczego, jeżeli kara lub inny środek podlegający wykonaniu według przepisów niniejszego kodeksu są określone w tygodniach, miesiącach lub latach, przyjmuje się w postępowaniu wykonawczym, że tydzień liczy się za dni 7, miesiąc za dni 30, a rok za dni 365 i kara kończy się w dniu upływu tylu dni, ile dni wynosi jej wymiar obliczony zgodnie z art. 12 c

Kara wymierzona oskarżonemu wyrokiem Sądu Rejonowego Poznań- Nowe Miasto i Wilda, Wydział III Karny (sygn. akt III K 550/12) za przestępstwo z art. 281 k.k. w zw. art. 283 k.k. popełnione w warunkach art. 64 §1 k.k. wykonana została w okresie od dnia 30

lipca 2013 r. do 30 stycznia 2014 r. Skoro została określona na okres 6 miesięcy, jej wykonanie nie mogło przekroczyć 180 dni. Jak natomiast wynika z informacji o wyroku z NOE-SAD (k. 142v.) kara pozbawienia wolności orzeczona także na okres 6 miesięcy( 180 dni), a wynikająca z wyroku Sądu Rejonowego Poznań- Nowe Miasto i Wilda, Wydział III Karny (sygn. akt III K 1101/16) za czyn popełniony w warunkach art. 64 § 1 k.k. wykonana została w okresie od dnia 3 czerwca 2017 r. do dnia 30 listopada 2017 r. i czas jej wykonania także nie mógł fizycznie przekroczyć 180 dni, niezależnie od tego w jaki sposób obliczono

wykonanie tych kar.

Oskarżony zatem nie odbył łącznie roku pozbawienia wolności, gdyż odbywając karę pozbawienia wolności z obu tych wyroków nie mógł odbyć kary roku pozbawienia wolności, tj. 365 dni, a jedynie 360 dni( 2 x po 180 dni)

W realiach niniejszej sprawy nie zaszyły zatem przesłanki zastosowania wobec oskarżonego instytucji multirecydywy z art. 64 § 2 k.k., a jedynie recydywy zwykłej z art. 64 § 1 k.k. Zgodnie bowiem z art. 64 § 1 k.k. jeżeli sprawca skazany za przestępstwo umyślne na karę pozbawienia wolności popełnia w ciągu 5 lat po odbyciu co najmniej 6 miesięcy kary umyślne przestępstwo podobne do przestępstwa, za

które był już  
skazany, sąd  
może wymierzyć  
karę  
przewidzianą za  
przypisane  
sprawcy  
przestępstwo w  
wysokości do  
górnjej granicy  
ustawowego  
zagrożenia  
zwiększonego o  
połowę.

Dlatego też w  
miejsce  
przypisania  
oskarżonemu M.  
Ł. działania z  
art. 157 § 1 k.k.  
w warunkach z  
art. 64 § 2 k.k.,  
należało przyjąć,  
że oskarżony jest  
winny tego, że w  
dniu w dniu 8  
lipca 2019 roku  
w Poznaniu,  
będąc uprzednio  
skazanym m.in.  
wyrokiem Sądu  
Rejonowego  
Poznań – Nowe  
Miasto \_\_\_\_\_ w  
Poznaniu z dnia  
15 lutego 2017  
roku, sygn. akt  
III K 1101/16  
za przestępstwo  
z art. 280 § 1 k.k.  
i art. 157 § 2 k.k.  
i art. 275 § 1 k.k.  
i art. 276 § 1 k.k.  
i art. 278 § 5 k.k.  
w zw. z art. 11  
§ 2 k.k. w zw. z  
art. 64 § 1 k.k. na  
karę 6 miesięcy  
pozbawienia

wolności i 1 roku  
ograniczenia  
wolności, którą  
to karę  
pozbawienia  
wolności odbył  
w okresie od  
3 czerwca 2017  
roku do 30  
listopada 2017  
roku, po odbyciu  
sześciu miesięcy  
kary  
pozbawienia  
wolności i w  
ciągu 5 lat  
po odbyciu w  
całości kary  
pozbawienia  
wolności  
orzeczonej wyżej  
wskazany  
wyrokiem, pobił  
M. J. w  
ten sposób,  
że dwukrotnie  
kopnął go obutą  
nogą w okolice  
prawego oka i  
uderzył  
dwukrotnie  
pięścią w prawe  
oko, co  
spowodowało  
złamanie dolnej  
ściany oczodołu  
prawego i  
naruszyło  
czynności  
narządów ciała  
pokrzywdzonego  
na okres dłuższy  
niż dni 7, tj.  
przestępstwa z  
art. 157 § 1 k.k.  
w zw. z art. 64 §  
1 k.k. co znalazło  
odzwierciedlenie  
w wyroku Sądu  
Okręgowego



(punkt 1 a  
sentencji  
wyroku).

Sąd II instancji  
w zmienionym,  
jak powyżej  
wyroku,  
wymierzył  
oskarżonemu na  
podstawie art.  
157 § 1 kk karę 3  
lat pozbawienia  
wolności,  
uwzględniając  
stopień  
społecznej  
szkodliwości  
jego czynu oraz  
stopień winy  
oskarżonego. W  
konsekwencji  
należało przyjąć,  
że orzeczenie  
zawarte w  
punkcie II  
zaskarżonego  
wyroku odnosi  
się do kary  
wymierzonej  
przez Sąd  
Okręgowy  
(punkt 1 b  
sentencji  
wyroku).

Wniosek

Wniosek o  
zmianę  
zaskarżonego  
wyroku poprzez  
wyeliminowanie  
z opisu czynu  
art. 13 § 1 k.k.  
w zw. z art. 280  
§ 1 k.k. oraz  
wyeliminowanie  
z podstawy

# zasadny  
# częściowo  
zasadny  
# niezasadny

<p>skazania art. 64 § 2 k.k. i wymierzenie oskarżonemu kary za czyn z art. 157 § 1 k.k., co do którego oskarżony się przyznał, w dolnych granicach ustawowego zagrożenia;</p> <p>Ewentualny wniosek o uchylenie wyroku i przekazanie sprawy Sądowi I instancji do ponownego rozpoznania.</p>	
<p>Zwiężle o powodach uznania wniosku za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny.</p>	
<p>Wniosek o zmianę zaskarżonego wyroku poprzez wyeliminowanie z opisu czynu art. 13 § 1 k.k. w zw. z art. 280 § 1 k.k. oraz wyeliminowanie z podstawy skazania art. 64 § 2 k.k. z powodów opisanych w</p>	

<p>punktach 3. 1 i 2 tabeli.</p> <p>Jednocześnie brak było podstaw do uchylenia wyroku i przekazania Sądowi I instancji do ponownego rozpoznania.</p>			
Lp.	Zarzut		
3	<p>Zarzut obrazy przepisów postępowania w postaci art. 41 § 1 k.p.k. w zw. z art. 42 § 1 k.p.k. poprzez ich niezastosowanie i niepodjęcie przez Sąd I instancji czynności zmierzających do wyłączenia sędziego na żądanie sędziego, w sytuacji, gdy sędzia ten wydał wyrok Sądu Rejonowego Poznań- Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu z dnia 15 lutego 2017 r. (sygn. akt III K 1101/16) dotyczący oskarżonego M. Ł., co z kolei spowodowało, że w niniejszej sprawie</p>	<p># zasadny</p> <p># częściowo zasadny</p> <p># niezasadny</p>	

	<p>zaistniały uzasadnione wątpliwości co do bezstronności sędziego.</p>		
<p>Zwięźle o powodach uznania zarzutu za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny</p>			
<p>Powyższy zarzut obrońcy nie zasługiwał na uwzględnienie.</p> <p>Istotnie, jak wskazuje skarżący, Sędzia orzekający w niniejszej sprawie w dniu 15 lutego 2017 r. wydał wyrok w sprawie sygn. akt III K 1101/16 dotyczący M. Ł., w którym uznał go winnym tego, że w dniu 10 lipca 2016 r. w P. na ul. (...) na przystanku MPK (...), będąc uprzednio skazanym za umyślne przestępstwo podobne w ciągu pięciu lat po odbyciu co najmniej sześciu miesięcy kary pozbawienia wolności, poprzez</p>			

doprowadzenie do stanu bezbronności, bijąc i kopiąc po głowie i twarzy M. C., co spowodowało obrażenia w postaci sińców głowy, twarzy oraz uda prawego wylewu podśluzówkowego i rozchwiania niewielkiego stopnia zębów drugiego, trzeciego i czwartego dolnego lewego, które to obrażenia spowodowały naruszenie czynności narządów ciała i rozstrój jego zdrowia na czas nie dłuższy niż 7 dni, dokonał zaboru w celu przywłaszczenia telefonu komórkowego marki M. (...) M. nr (...), portfela z zawartością dowodu osobistego na nazwisko M. C., legitymacji studenckiej, karty P., karty płatniczej w (...), karty płatniczej w (...), książeczki wojskowej i pieniędzy w kwocie 10 zł,

powodując  
starty w kwocie  
łącznie 710 zł na  
szkodę M. C., tj.  
o przestępstwo z  
art. 280 § 1 k.k.  
i art. 157 § 2 k.k.  
i art. 275 § 1 k.k.  
i art. 276 k.k. i  
art. 278 § 5 k.k.  
w zw. z art. 11 § 2  
k.k. w zw. z art.  
64 § 1 k.k. i za  
to na podstawie  
art. 11 § 3 k.k.  
w zw. z art. 37b  
k.k. i art. 34  
§ 1a pkt 1 k.k.  
wymierzył mu  
karę 6 miesięcy  
pozbawienia  
wolności i karę 1  
roku  
ograniczenia  
wolności, na  
podstawie art.  
35 § 1 k.k.  
zobowiązując go  
do wykonywania  
nieodpłatnej  
kontrolowanej  
pracy na cele  
społeczne w  
wymiarze 30  
godzin w  
stosunku  
miesięcznym.  
Nadto na  
podstawie art.  
46 § 1 k.k.  
zobowiązał  
oskarżonego do  
naprawienia  
wyrządzonej  
przestępstwem  
szkody poprzez  
zapłatę na rzecz  
pokrzywdzonego

M. C. kwoty 710 zł.

W ocenie Sądu Okręgowego, sędzia orzekający w niniejszej sprawie, który wydał uprzednio ww. orzeczenie, tj. wyrok wobec tego samego oskarżonego ale w innej sprawie, dotyczącej innego czynu, popełnionego w zupełnie innym czasie i okolicznościach mógł bezstronnie ocenić materiał dowodowy w sprawie niniejszej.

Dlatego też, sędzia ten nie miał obowiązku składania wniosku o wyłączenie go od udziału w rozpoznaniu przedmiotowej sprawy. Na marginesie, podkreślenia wymaga, że oskarżony, ani jego obrońca nie zgłaszali w toku niniejszego procesu wniosku o wyłączenie sędziego.

Wniosek

<p>Wniosek o zmianę zaskarżonego wyroku poprzez wyeliminowanie z opisu czynu art. 280 § 1 k.k. oraz wyeliminowanie z podstawy skazania art. 64 § 2 k.k. i wymierzenie oskarżonemu kary za czyn z art. 157 § 1 k.k., co do którego oskarżony się przyznał, w dolnych granicach ustawowego zagrożenia;</p> <p>Ewentualny wniosek o uchylenie wyroku i przekazanie sprawy Sądowi I instancji do ponownego rozpoznania.</p>	<p># zasadny</p> <p># częściowo zasadny</p> <p># niezasadny</p>	
<p>Zwiężle powodach uznania wniosku za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny.</p>		
<p>Wniosek o zmianę zaskarżonego wyroku poprzez wyeliminowanie z opisu czynu</p>		



<p>art. 280 § 1 k.k. oraz wyeliminowanie z podstawy skazania art. 64 § 2 k.k. z powodów opisanych w punktach 3. 1 i 2 tabeli.</p> <p>Jednocześnie brak było podstaw do uchylenia wyroku i przekazania Sądowi I instancji do ponownego rozpoznania.</p>		
<p>4. <b>OKOLICZNOŚCI PODLEGAJĄCE UWZGLĘDNIENIU Z URZĘDU</b></p>		
<p>1.</p>	<p>Z uwagi na fakt skierowania apelacji przeciwko całemu wyrokowi Sąd Okręgowy zobligowany był do zbadania kwestii orzeczenia o karze.</p>	
<p>Zwiąże o powodach uwzględnienia okoliczności</p>		
<p>Rozstrzygnięcie zawarte w</p>		

<p>punkcie III sentencji zaskarżonego wyroku w przedmiocie orzeczenia wobec oskarżonego M. Ł. na rzecz pokrzywdzonego M. J. nawiązki w kwocie 2.000 zł było adekwatne i zgodne z prawem.</p>		
<p>5. <b>ZSTRZYGNIECIE SĄDU ODWOŁAWCZEGO</b></p>		
<p><b>0.15.1. Utrzymanie w mocy wyroku sądu pierwszej instancji</b></p>		
<p><b>0.11.</b></p>	<p>Przedmiot utrzymania w mocy</p>	
<p><b>0.1Zaskarżony wyrok w zakresie winy i sprawstwa oskarżonego M. Ł. w zakresie czynu z art. 157 § 1 k.k., tj. tego że w dniu 8 lipca 2019 r. w P. dokonał pobicia M. J. w ten sposób, że dwukrotnie kopnął go</b></p>		

**obutą nogą  
w okolice  
prawego oka  
i uderzył  
dwukrotnie  
pięścią w  
prawie oko,  
co  
spowodowało  
złamanie  
dolnej ściany  
oczodołu  
prawego i  
naruszyło  
czynności  
narządów  
ciała  
pokrzywdzonego  
na okres  
dłuższy niż  
7 dni. Za  
prawkłowe  
należało  
uznać  
również, o  
czym  
powyżej,  
rozstrzygnięcie  
zawarte w  
punkcie III  
sentencji  
zaskarżonego  
wyroku  
dotyczące  
orzeczenia  
wobec  
oskarżonego  
M. Ł. na rzecz  
pokrzywdzonego  
M. J.  
nawiazki w  
kwocie 2.000  
zł.**

Zwiąże o  
powodach  
utrzymania w  
mocy

Sąd Rejonowy prawidłowo przeprowadził postępowanie dowodowe co do winy i sprawstwa oskarżonego w zakresie czynu z art. 157 § 1 k.k. i wyciągnął ze zgromadzonych dowodów w tymże zakresie prawidłowe wnioski, zgodnie z art. 4, 7 i 410 k.p.k. Poza tym skarżący zasadniczo nie kwestionowali rozstrzygnięcia w ww. części, przyznając nawet, że oskarżony się tego czynu względem pokrzywdzonego dopuścił. Prawidłowe i zgodne z prawem, jak już wyżej wskazano okazało się rozstrzygnięcie zawarte w punkcie III sentencji zaskarżonego wyroku. W realiach niniejszej sprawy nie wystąpiły również podstawy wskazane w art. 439, 440 i 455 k.p.k.,

<p>uzasadniająca zmianę lub uchylene wyroku poza granicami zarzutów i wniosków apelacji.</p>		
<p><b>0.15.2. Zmiana wyroku sądu pierwszej instancji</b></p>		
<p>o.o.11.</p>	<p>Przedmiot i zakres zmiany</p>	
<p>Sąd Okręgowy zmienił zaskarżony wyrok, w ten sposób, że:</p> <p>c) oskarżonego M. Łuznał za winnego tego, że w dniu 8 lipca 2019 roku w P., będąc uprzednio skazanym m.in. wyrokiem Sądu Rejonowego Poznań – Nowe Miasto w Poznaniu z dnia 15 lutego 2017 roku, sygn. akt III K 1101/16 za przestępstwo z art. 280 § 1 k.k. i art. 157 § 2 k.k. i art. 275 § 1 k.k. i art. 276 § 1 k.k. i art. 278 § 5 k.k. w zw. z art. 11 § 2 k.k. w zw. z art. 64 § 1 k.k. na</p>		

karę 6 miesięcy  
pozbawienia  
wolności i 1 roku  
ograniczenia  
wolności, którą  
to karę  
pozbawienia  
wolności odbył  
w okresie od  
3 czerwca 2017  
roku do 30  
listopada 2017  
roku, po odbyciu  
sześciu miesięcy  
kary  
pozbawienia  
wolności i w  
ciągu 5 lat  
po odbyciu w  
całości kary  
pozbawienia  
wolności  
orzeczonej wyżej  
wskazanym  
wyrokiem, pobił  
M. J. w  
ten sposób,  
że dwukrotnie  
kopnął go obutą  
nogą w okolice  
prawego oka i  
uderzył  
dwukrotnie  
pięścią w prawe  
oko, co  
spowodowało  
złamanie dolnej  
ściany oczodołu  
prawego i  
naruszyło  
czynności  
narządów ciała  
pokrzywdzonego  
na okres dłuższy  
niż dni 7, **tj.**  
**za winnego**  
**przestępstwa**  
**z art. 157 §**  
**1 k.k. w zw.**  
**z art. 64 §**

**1 k.k.** i za to na podstawie art. 157 § 1 k.k. wymierzył mu karę 3 (trzech) lat pozbawienia wolności,

d) przyjął, że orzeczenie zawarte w punkcie II odnosi się do kary wymierzonej przez Sąd Okręgowy (punkt 1 a) i b) sentencji wyroku)

W pozostałym zakresie zaskarżony wyrok został utrzymany w mocy jako prawidłowy (punkt 2 sentencji wyroku).

Zgodnie z treścią art. 157 § 1 k.k. wynika, iż kto powoduje naruszenie czynności narządu ciała lub rozstrój zdrowia, inny niż określony w art. 156 § 1 k.k., podlega karze pozbawienia wolności od 3 miesięcy do lat 5.

Przeprowadzone postępowanie w sposób

jednoznaczny dowiodło, że oskarżony swoim postępowaniem wypełnił znamiona przypisanego mu przez Sąd Okręgowy czynu. Oskarżony potwierdził, że uderzał pokrzywdzonego po głowie i go kopał, a jak ustalono zrobił to bez powodu, z dużym natężeniem siły i agresji, w czasie, gdy ulice P.były wyludnione, pokrzywdzony nie mógł liczyć na żadną pomoc, jak również nie mógł się skutecznie bronić, albowiem oskarżony prezentował większą siłę fizyczną i posturę. Przeprowadzone przez biegłego badanie sądowo - lekarskie dowiodło, że obrażenia doznane przez pokrzywdzonego, stanowią naruszenie czynności narządów ciała na okres dłuższy



aniżeli 7 dni w rozumieniu art. 157 § 1 k.k. Pokrzywdzony doznał bowiem złamania dolnej ściany oczodołu prawego, co objawiło się masywnym wylewem krwawym w obrębie gałki ocznej prawej. Były to zatem obrażenia poważne, a czyn oskarżonego, uprzednio wielokrotnie karanego za przestępstwa, mimo iż nie wyczerpał w pełni znamion przestępstwa mu zarzucanego w akcie oskarżenia, zasługiwał na szczególne potępienie i surowe ukaranie.

Jako okoliczność obciążającą Sąd Okręgowy uwzględnił zatem wysoki stopień społecznej szkodliwości czynu oraz jego charakter, co jak już podkreślił Sąd Rejonowy, dowodzi wysokiej demoralizacji

oskarżonego,  
który regularnie  
narusza  
obowiązujące  
normy prawne  
i dopuszcza  
się kolejnych  
przestępstw.

Także Sąd  
Okręgowy nie  
dopatrzył się  
żadnej  
okoliczności  
łagodzącej po  
stronie  
oskarżonego i  
uznał, że kara 3  
lat pozbawienia  
wolności, spełni  
cele prewencji  
indywidualnej i  
generalnej, a  
także dyrektywy  
z art. 53 k.k.  
Jest to kara  
adekwatna do  
stopnia  
przypisanego  
oskarżonemu  
czynu,  
uwzględnia  
stopień  
społecznej  
szkodliwości,  
który jest  
wysoki. Kara  
ta nie razi  
surowością i  
stanowi  
sprawiedliwą  
odpłatę za czyn  
oskarżonego M.  
Ł..

Zwięźle o  
powodach  
zmiany





	<p>oparciu o § 4 ust. 1 i 3, § 17 ust. 2 pkt 4 Rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 3 października 2016 r. w sprawie ponoszenia przez Skarb Państwa kosztów nieopłaconej pomocy prawnej udzielonej przez adwokata z urzędu (t.j. Dz. U. z 2019 r. poz. 18).</p>	
<b>6. Koszty Procesu</b>		
Punkt rozstrzygnięcia z wyroku	Przytoczyć okoliczności	
4	<p>Na podstawie art. 624 § 1 k.p.k. Sąd zwolnił oskarżonego od zwrotu Skarbowi Państwa wydatków sądowych za postępowanie odwoławcze, uznając, że ich uiszczenie byłoby dla nich zbyt uciążliwe, a ponadto za taką decyzją przemawiają względy słusznościowe.</p>	

	<p>Nadto na podstawie art. 2 ust. 1 pkt 5 ustawy o opłatach w sprawach karnych Sąd wymierzył oskarżonemu opłatę za obie instancje w kwocie 400 zł (t.j. Dz.U. 1983 Nr 49, poz. 223).</p>	
<p>7. <b>PODPIS</b></p>		
<p>Piotr Gerke Ewa Taberska Sławomir Jęksa</p>		